

# Inhalt

---

|   |    |
|---|----|
| <b>1. Vorwort</b> .....   | 7  |
| 1.1 Zur Forschungsgeschichte .....  | 7  |
| 1.2 Zur Herausgabe, Einordnung und Übersetzung .....  | 8  |
| <b>2. Einleitung</b> .....  | 11 |
| 2.1 Vorsichtige Einschätzung von Gregors Dichtung bei Philologen .....  | 11 |
| 2.2 Positive Einschätzung von Gregors Dichtung bei Philologen .....   | 11 |
| 2.3 Zur Persönlichkeit Gregors .....  | 13 |
| 2.4 Zur Familie Gregors .....   | 15 |
| 2.5 Zur Sprache Gregors .....   | 16 |
| <b>3. Literatur- und Abkürzungsverzeichnis</b> .....  | 18 |
| <b>4. Das Gedicht</b> .....   | 23 |
| 4.1 Gedichtaufbau und Inhaltsangabe .....   | 23 |
| 4.2 Text und Übersetzung .....  | 26 |
| 4.3 Auswahl wichtiger Lesarten .....  | 44 |
| <b>5. Kommentar</b> .....   | 48 |
| <b>6. Die Handschriften</b> .....   | 87 |
| 6.1 Notizen zu den Handschriften (in chronologischer Folge),<br>in denen <i>car. II,1,45</i> enthalten ist .....          | 87 |
| 6.2 Verzeichnis der angegebenen Siglen in alphabetischer Folge .....  | 93 |
| 6.3 Einige Beobachtungen zu den Handschriften und deren Beziehungen,<br>die sich aus dem Text des Gedichtes ergeben ..... | 94 |
| 6.4 Ergänzendes Literatur- und Abkürzungsverzeichnis zu den<br>verwendeten Handschriften .....                            | 94 |
| <b>7. Register</b> .....  | 96 |
| 7.1 Wichtige Stellen aus der Bibel .....  | 96 |
| 7.2 Wichtige Stellen aus der patristischen Literatur .....  | 97 |

|           |   |            |
|-----------|---|------------|
| 7.3       | Wichtige Stellen aus der klassischen Literatur .....  | 98         |
| 7.4       | Genannte Nachweise aus Gregors Reden und Gedichten .....  | 102        |
| 7.5       | Einige häufig verwendete wichtige Begriffe .....  | 104        |
| <b>8.</b> | <b>Anhang: Ausgewählte Übersetzungen (in deutsch, italienisch, französisch, englisch) der Traumvision von „der Erscheinung der zwei Jungfrauen“ (Verse 229 ff.) .....</b> | <b>105</b> |